



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承 (一九八三) 中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong 香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110
Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P18030

Volunteer Services 義工服務

Volunteer services can widen the horizons of our students. In order to achieve the aims, all students are required to complete certain service hours in each academic year [Junior forms – 8 hours ; Senior forms – 12 hours (F.4 and F.5 students, 4 hours of community service out of the 12 service hours are required)]. This letter informs parents various volunteer services organized by different bodies (please see Appendix).

It is hoped that parents would encourage your children to participate in some of them. Volunteer services can broaden students' exposure but it is important to have your safety always in your mind.

Please acknowledge the receipt of the circular by returning the reply slip below to the class teacher on or before 4th October, 2018.

保良局全面推行「一學生一義工計劃」，鼓勵學生積極參與義務工作，回饋社會。為鼓勵同學積極參與義工服務，中一至中三同學必須於每學年指定時間內完成最少八小時義工服務時數，中四至中五同學為十二小時義工服務時數(而其中必須包括四小時社區服務)。

義工服務組已安排不同類型的義工服務(詳情見附頁)，學生可自由選擇合適服務。

請同學把填妥的回條於十月四日交回班主任。各同學進行義工活動時必須注意自身安全。敬請貴家長鼎力支持。

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承 (一九八三) 中學

Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長
3th October, 2018 二零一八年十月三日



Reply Slip 回條

P18030

I acknowledge the above captioned circular regarding 'Volunteer Service'. My choice(s) is /are following:
本人知悉 敝子弟本學年義工活動的安排，並有以下選擇：

- (1) Join the following volunteer service (may have more than one selection)
參與以下的義工項目 (可 'O' 多於一項)

Item	1	2A	2B	3	4	5	6	7	8A	8B	9	10	11	12
Item	13	14A	14B	14C	15	16	17A	17B	17C	18	19	20	21	22
Item	23	24	25A	25B	25C	26	27	28	29	30	31	32		

- (2) Parents will arrange suitable volunteer service for their son(s)/ daughter(s). There is no need to join the volunteer services mentioned above.
不參與以上的義工活動，家長會自行安排合適的活動。

Name of student 學生姓名：_____

Class 班別：_____ CSNO 班號：_____

Name of Guardian 監護人姓名：_____ (Block Letters 中文正楷)

Signature of Guardian 監護人簽署：_____

Date 日期：_____

*Please tick '✓' in the appropriate box. 請於適當□內填上'✓'號

單次性義工服務

Appendix 附件

項目	日期	時間	活動內容	主辦單位	注意事項
1	27/10/2018(六)	7:45 - 11:45 (4 小時)	賣旗	離島婦聯	人數：40 人 (十四歲以下的參加者須家長陪同) 服務地點: 青衣 / 葵芳
2A	18/11/2018 (日)	8:00 -13:00 (5 小時)	明愛賣物會	明愛長康兒童及青少年中心	人數：8-10 人 (每節) 服務地點：荃灣沙咀道球場 對象同學：中三或以上 內容：協助整理物資、運送物資，負責賣物會攤位，一嘗賣物的滋味！
2B		13:00 -18:00 (5 小時)			
3	9/12/2018(日)	13:00-16:30 (3.5 小時)	家訪長青及長康村獨居長者	香港基督教女青年會 青衣綜合社會服務處	人數：6 - 8 人 服務地點：長青村及長康村 活動目標：推動鄰舍的關愛及街坊間的聯繫
4	20/1/2019(日)	13:00-16:30 (3.5 小時)	家訪長青及長康村獨居長者	香港基督教女青年會 青衣綜合社會服務處	人數：6 - 8 人 服務地點：長青村及長康村 活動目標：推動鄰舍的關愛及街坊間的聯繫

各活動資料以確認信為準

持續性義工服務

甲、義工活動 (由香港香港小童群益會賽馬會長亨青少年綜合服務中心舉辦)

項目	活動名稱	日期/時間	地點	人數	服務對象	內容
5	桌上遊戲大使	7,14,21,28/11(三) 05,12,19/12(三) 16,23/01(三), 20, 27/2(三) 晚上 7:30-9:30	本中心	16		內容: 學習創作桌遊技能，以自創桌遊舉辦比賽，宣揚健康信息。
6	青衣北義工部隊	訓練日期及時間: 08/11, 22/11, 06/12, 20/12/2018 (四) 晚上 8:00-9:00	中心	12	公眾	內容: 恆常義工小組，招募同學協助中心活動。提供有系統義工培訓及服務機會。 每月約兩次聚會。
7	防止濫用公屋資源推廣計劃 青年大使	服務日期及時間: 9/11, 16/11(五) 下午 3:45-4:45 嘉年華日: 17/11(六) 下午 1:00-下午 4:30 社區宣傳活動(3 選 1): 10/12, 17/12(一), 18/12(二) 下午 3:45-5:30	學校 長宏邨 (嘉年華日/ 社區宣傳活動)	16		內容: 參與訓練，設計遊戲及攤位， 推廣「防止濫用公屋資源」的訊息。 參與社區宣傳活動，大會向每位提供義工津貼：\$60

各活動資料以確認信為準

項目	活動名稱	日期/時間	地點	人數	服務對象	內容
8A 8B	防止濫用公屋 資源推廣計劃 嘉年華	準備工作坊： 09/11, 16/11/2018(五) 下午 3:45-5:00	學校	2 5	公眾	內容： 招募擔任司儀，唱歌或跳舞 的表演者。 大會向每位司儀及表演者提供 表演津貼：\$200
	司儀	嘉年華日：17/11/2018(六) 下午 1:00-下午 4:30	長宏邨			
9	露營童樂日	訓練日期： 9, 16, 23/ 11 /2018(五) 下午 3:45 - 5:00 服務日期： 1-2/ 12 /2018(六, 日) 中午 12:00 - 翌日 下午 1:00	待定 本中心/西 貢灣 仔營地 (服務)	12		內容：教導露營物品使用技巧及安全事項 收費：\$100 (費用包括活動 期間膳食及物資借用費。) 內容：帶領小朋友享受兩日 一夜的露營體驗。
10	環保先鋒	訓練日期： 15,22,29/11(四) 11,12,18,19/12(二及三) 下午 3:45 - 4:45 嘉年華日期：9/12/2018 時間待定	長宏花園 及長宏村	10	長者	內容：招募協助打理花園之 義工,工作包括淋花,種植,除 花草,清潔, 向參觀人士介紹 植物等大會向每位參加者提 供\$200 義工津貼
11	嘉年華會司儀 招募及訓練	訓練日期： 27/11, 4/12/2018 (二) 下午 3:45 - 4:45 嘉年華日期：9/12/2018 時間待定	學校 長宏村	11	長宏 居民	內容：嘉年華招募唱歌表演 者,為社區人士帶來歡樂,每 位表演者唱兩首歌,歌曲自 定,大會向每位表演者提供 \$180 表演津貼
12	手作創藝工作 室	學習：20/11, 27/11, , 04/12/2018(二) 下午 3:45-5:00 服務日：待定	學校	10	小朋友	內容： 學習禪繞，西洋書法，蝶古 巴特拼貼或銅片等手工藝， 然後 於中心嘉年華協助手作攤位 或於暑假到中心教授小朋友。
13	第 19 屆荃葵 青義工大學助 手招募 簡介會 服務日	日期及時間: 23/11(五) 下午 3:45-4:45 18 年 11 月至 19 年 3 月 期間待定	學校 許大同學 校	6		內容： 為社會福利署大型活動，由 籌委會設計一系列社區服 務。 參與同學為服務助手，協助 整個服務的推行，並於下屆 義工大學優先報名成為籌委 會。

甲、義工活動 (由香港香港小童群益會賽馬會長亨青少年綜合服務中心舉辦)

項目	活動名稱	日期/時間	地點	人數	服務對象	內容
14A	TC36 義工	時段 A: 15/12 08:00-16:00	待定	20	長宏居民	TC36 為香港小童群益會舉辦的行山比賽，義工內容為協助比賽順利完成。
14B		時段 B: 15/12 14:00-22:00				
14C		時段 C: 16/12 08:00-16:00				

各活動資料以確認信為準

乙、義工活動 (由明愛長康兒童及青少年中心舉辦)

項目	活動名稱	日期/時間	地點	人數	服務對象	內容
15	手語童心義工	服務日期及時間: 逢星期四: 8/11, 15/11, 22/11, 29/11, 6/12, 6:00pm - 7:30pm 服務日: 15/12(六) 6:00pm - 10:00pm	中心/ 路 德會長 青群康 中心	10 人 (中三或以上學生)	聽障人士	內容: 學習手語及手工，一起策劃活動。 學習帶領活動技巧。
16	手牽手 -- 超時空警察義工任務	逢星期六 10/11, 17/11, 24/11, 1/12, 8/12, 15/12, 22/12 12:00pm - 2:15pm	本中心/ 戶外	10 人 (中一或以上)	低收入家庭兒童	內容: "引導低收入孩子協助正向成長。以學長一對二的形式，與孩子建立正向關係。透過旅行、體驗遊戲、功課輔導等共同學習，期望能增強孩子自信、牽手同行成長旅程。 **能出席 80%可免費參加超時空警署及有機美食坊"
17A	小學功課輔導 學長計劃義工 招募	義工日 A: 逢星期一: 12/11, 19/11, 26/11, 10/12, 17/12 4:30pm - 6:00pm	中心	每組 8 人 (中三或以上學生)	8-12 歲兒童	內容: 協助督導學生完成功課，並提升學生的自信心，培養良好學習習慣。 *完成義工服務，可有義工出席證書*
17B		義工日 B: 逢星期二: 20/11, 27/11, 4/12, 11/12 5:00pm - 6:30pm				
17C		義工日 C: 逢星期五: 9/11, 16/11, 23/11, 7/12, 14/12 5:00pm - 6:30pm				

乙、義工活動 (由明愛長康兒童及青少年中心舉辦)

項目	活動名稱	日期/時間	地點	人數	服務對象	內容
18	皮革小手工義工	服務日期及時間: 逢星期五 16/11, 30/11, 14/12 6:00pm - 8:00pm	中心	10 人 (中一或以上)	低收入家庭兒童	內容：學習造皮革及參與款式及包裝設計這類型的義工服務， 參與此活動推動籌款更佳效果外，為低收入家庭的兒童提供服務，為眾人帶來歡樂！
19	甜在義心頭義工招募	服務日期及時間: 逢星期五 16/11, 30/11, 14/12 7:30pm - 9:00pm	中心	10 人 (中一或以上)	低收入家庭兒童	義工參與此活動包括：煮食、宿營 等籌劃不同類型的義工服務，為低收入家庭的兒童提供服務，為眾人帶來歡樂！
20	我係小廚神	16/11 及 23/11/2018(五) 6:30pm-8:00pm	中心	3 人 (中二或以上)		協助學生製作食物及推行活動進行。
21	平等分享行動	2/12, 30/12/2018 (日) 1000-1300	荃灣荃新天地一期	8 人 (中二或以上)		透過平等分享行動，協助派飯及與長者傾談，了解生活狀況
22	Party 高手	籌備日： 14/12/2018 (五) 1600-1700 活動日： 21/12/2018 (五) 1600-1830	中心	5 人 (中三或以上)		與兒童一起歡度聖誕節，籌備一個聖誕聯歡會。籌備日包括準備遊戲活動，協助佈置場地等安排。
23	@ZERO 樂學義工隊	服務日期及時間: 逢星期一、三、四 7/11, 8/11, 12/11, 14/11, 15/11, 19/11, 21/11, 22/11, 26/11, 28/11, 29/11, 3/12, 5/12, 6/12, 10/12, 12/12, 13/12, 17/12, 19/12, 20/12 (由負責社工按義工可行的時間編寫當值表) 4:00pm - 5:00pm		22 人 (中二或以上)		內容： 1.支援有特殊學習需要的學生 2.以 1 對 1 的服務形式為主 3.每星期最少服務一次，當值時間可作彈性安排 4.由專業社工提供度身訂造的義工培訓，內容包括編寫社交故事、撰寫個人學習計劃(IEP)、表達藝術訓練、認知特殊學習需要學生的特性 6.適合有志於投身社工、職業治療、教育心理學家等護理服務業的同學參與

丁、義工活動 (由香港遊樂場協會賽馬會青衣青少年綜合服務中心舉辦)

項目	活動名稱	日期 / 時間	地點	人數	服務對象	注意事項
24	親子桌遊夜	桌遊訓練: 5/11, 26/11, 3/12(星期一) 晚上 8:00-9:00 推行日 逢星期六 2018 - 17/11, 29/12 2019 - 19/1 晚上 6:30-9:30PM	本中心	4-6 人 中二或以上	親子	於親子桌遊協助教授桌上遊戲及維持秩序等 必須出席桌遊訓練: 5/11, 26/11, 3/12(星期一) 晚上 8:00-9:00
25A	1199 旅	逢星期六 (A) 17/11, 1/12	本中心	每次 2-3 人 (中二或以上)	5-7 歲 幼兒	內容: 協助小童軍集會, 亦可帶領小遊戲, 藉此學習帶領遊戲技巧。
25B	小童軍	(B) 8/12, 15/12				
25C		(C) 19/1, 16/2/2019 16:30-18:00				
26	快樂椅子舞	逢星期六 17/11, 1/12, 8/12 15/12 下午 2 點至 4 點	本中心或 保良局曹 金霖耆輝 中心	10 人		與長者一起學跳椅子舞, 並一同於社區表演, 宣傳快樂訊息。

各活動資料以確認信為準

丙、義工活動 (由香港基督教女青年會青衣綜合社會服務處舉辦)

項目	活動名稱	日期 / 時間	地點	人數	服務對象	注意事項
27	耆青@綠 容融·環 保嘉年華	籌備 9/11, 16/11/2018 (五) 16:00-17:00 (1 小時) 推行日 17/11/2018 (六) 13:30 - 17:30 (4 小時)	本中心 長康村長 康平台	6-8 人	兒童	內容: 多個以環保減廢為主題的攤位遊戲。同學協助設計攤位內容及推行。 目標: 推動環保訊息及善用資源

各活動資料以確認信為準

丙、義工活動 (由香港基督教女青年會青衣綜合社會服務處舉辦)

項目	活動名稱	日期 / 時間	地點	人數	服務對象	注意事項
28	耆青@綠 容融·環 保嘉年華	籌備 5/12/2018 (三) 7/12/2018 (五) 16:00-17:00 (1小時) 推行日 8/12/2018 (六) 13:30 - 17:30 (4小時)	本中心 長康村長 康平台	6-8人	兒童	內容: 多個以環保減廢為主題的攤位遊戲。同學協助設計攤位內容及推行。 目標: 推動環保訊息及善用資源

各活動資料以確認信為準

策劃義工活動

項目	活動名稱	日期 / 時間	人數	服務對象	注意事項
29	有心計劃	截止申請日期 - 12/2017 推行計劃時期 12/2017 - 4/2018	10人 (中一至中五)	自訂	資助學生策劃義工服務計劃(每項計劃最高資助金額為\$3,000)。
30	「今日公益·明日領袖」計劃 2017/18	截止申請日期 - 5/11/2018 推行計劃時期 - 11/2018 - 5/2019	10人 (中三至中五)	自訂	資助學生策劃義工服務計劃。
31	第 19 屆荃葵青義工大學計劃 (香港遊樂場協會賽馬會青衣青少年綜合服務中心舉辦)	2018年9月至2019年5月 (經面試通過後才能參與計劃)	只限高中學生	自訂	成立義工小組及團隊; 透過義工技巧訓練及團隊訓練, 由工作人員帶領, 讓組員自己設計服務, 給予社區人士。
32	第十九屆「荃葵青義工大學」義工培訓計劃 (香港基督教女青年會青衣綜合社會服務處舉辦)	10月至2月期間 (按同學需要決定)	人數: 6人 (中二或中三)	自訂	目標: 讓同學多角度思考, 不同服務者的需要。 同學設計義工服務內容, 服務對象。並有社工陪同協助策劃、推動義務服務。

各活動資料以確認信為準